



財政司司長曾俊華先生午餐演講會

Joint Business Community Luncheon with the Honourable John Tsang

逕啟者：財政司司長曾俊華將於二月一日於立法會發表 2012/2013 年度財政預算案。為了加深工商界對財政預算案的了解，本會將聯同香港總商會、香港中華總商會、香港工業總會，以及多個香港外國商會，於二月二十二日舉辦午餐演講會，邀請財政司司長曾俊華向出席人士介紹本港的財政狀況，解釋預算案的整體策略，並就各界對預算案的意見作出回應。有關午餐會之詳情如下：

The Association, in collaboration with the Chinese General Chamber of Commerce, the Federation of Hong Kong Industries, the Hong Kong General Chamber of Commerce and the major overseas chambers of commerce in Hong Kong, will organize a Hong Kong Business Community Luncheon in honour of the Honourable John Tsang, Financial Secretary of the HKSAR Government. The luncheon was held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 22 February, at which Mr. Tsang will deliver a speech to elaborate on the 2012-2013 Budget and answered questions from the business communities. The details are as follow:

日期：	2012 年 2 月 22 日(星期三)	Date:	22 February 2012 (Wednesday)
時間：	下午 12:30 – 2:00	Time:	12:30pm-2:00pm
地點：	香港會議展覽中心一樓會議廳	Venue:	Convention Hall, 1/F, Hong Kong Convention and Exhibition Centre
費用：	每位港幣 560 (會員) / 660 元 (非會員)	Fee:	HK\$ 560 (Members) / HK\$ 660 (Non-members) Each
語言：	英語	Language:	English

謹函誠邀 貴公司代表踴躍參加，並請填妥以下回條，以傳真(傳真號碼: 3421 1092 / 2815 4836)預先留位，隨後將回條連同劃線支票(抬頭請寫「香港中華廠商聯合會」)，於 2 月 10 日或以前，郵寄或送交本會秘書處(地址：中環干諾道中 64-66 號廠商會大廈 3 樓)。為免向隅，請從速報名。如有查詢，請與本會行政主任梁銘惠小姐(電話：2542 8691)或行政助理曾瑞英小姐(電話：2542 8635)聯絡。

Please return the application form to us for seat reservation (fax: 3421 1092/ 28154836) and arrange the payment on or before 10 February (Cheque payable to “ The Chinese Manufacturers’ Association of Hong Kong”, please send to: 3/F, CMA Building, 64 Connaught Road Central). Please contact Ms. Gloria Leung or Ms. Joyce Tsang (Tel: 2542 8635) for enquiries.

此 致
各 位 會 員

香港中華廠商聯合會
行政總裁梁世華謹啟

二零一二年一月九日

致：香港中華廠商聯合會

傳真號碼：3421 1092

EOR2/EAR1

財政司司長曾俊華先生午餐演講會 參加回條 Application Form

公司名稱(英文)Company Name (English)：			
公司地址 Company Address：			
聯絡人姓名 Contact Person：	電話 Telephone：	傳真號碼 Fax：	電郵地址 E-mail：
會員編號 Membership no#：	出席人數 no. of participants：		合共金額：HK\$
支票號碼(抬頭請寫「香港中華廠商聯合會」)Cheque no.(Payable to “ The Chinese Manufacturers’ Association of Hong Kong)：			
參加者姓名：(請以英文填寫) Participant Name : (in English)		職銜：(請以英文填寫) Title: (in English)	
1. (Dr/Mr/Ms)		_____	
2. (Dr/Mr/Ms)		_____	
3. (Dr/Mr/Ms)		_____	

** 您收到這類關於香港中華廠商聯合會的活動消息，是因為廠商會的資料庫載有您的聯絡資料。貴公司可選擇以電郵 (收件人：_____) 接收本會資訊，如 貴司日後不希望收到本會之宣傳單張，請填上傳真號碼 _____，傳真通知本會(地址：香港中環干諾道中 64-66 號廠商會大廈，電話：2542 8635，傳真：2815 4836)，本會需十個工作日處理。不便之處，敬請原諒。You are receiving this fax on our services and activities because your contact is in the database of The Chinese Manufacturers’ Association of Hong Kong. If you do not want to receive our fax in the future, please write down your fax no. _____ and return to us by fax no. 2815-4836, address: CMA Building, 64-66 Connaught Road Central, Hong Kong, Tel: 2542 8635. We need 10 working days to process your request. Thank you.